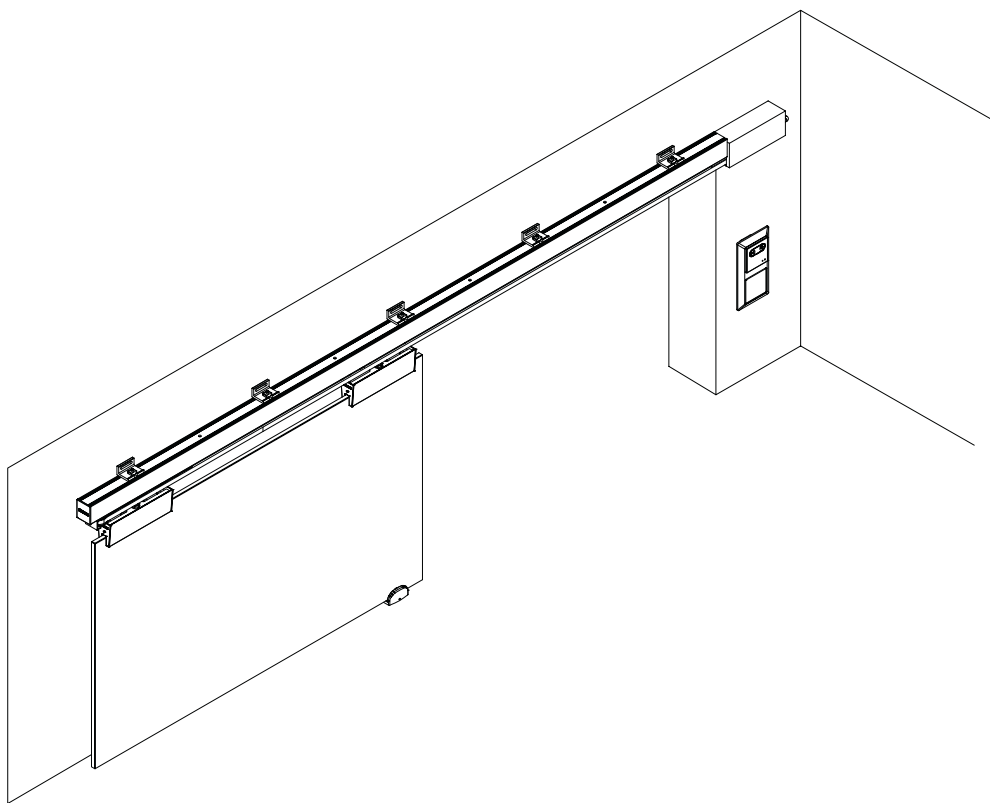




GEZE PERLAN AUT-NT

Glasbeschlag
1-/2-flügelig

DE Montageanleitung

Inhaltsverzeichnis

1	Symbole und Darstellungsmittel	3
1.1	Warnhinweise.....	3
1.2	Weitere Symbole und Darstellungsmittel.....	3
2	Produkthaftung.....	3
3	Sicherheit.....	3
3.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	3
3.2	Wichtige Sicherheitsanweisungen	4
3.3	Sicherheitsbewusstes Arbeiten.....	4
3.4	Prüfung der montierten Anlage	4
3.5	Mitgeltende Unterlagen	4
4	Transport und Lagerung	5
5	Werkzeug und Hilfsmittel.....	5
6	Produktbeschreibung	5
6.1	Technische Daten	5
6.2	Funktionsbeschreibung	5
7	Montagehinweis	6
8	Montage	6
8.1	Laufschienen montieren.....	6
8.2	Antriebseinheit montieren	8
8.3	Türflügel einhängen	11
8.4	Türflügel zur Hauptschließkante positionieren	13
8.5	Türflügel zur Nebenschließkante positionieren	15
8.6	Bodenführung montieren.....	19
8.7	Zahnriemen montieren.....	20
9	EG-Konformitätserklärung	27

1 Symbole und Darstellungsmittel

1.1 Warnhinweise

In dieser Anleitung werden Warnhinweise verwendet, um Sie vor Sach- und Personenschäden zu warnen.

- ▶ Lesen und beachten Sie diese Warnhinweise immer.
- ▶ Befolgen Sie alle Maßnahmen, die mit dem Warnsymbol und Warnwort gekennzeichnet sind.

Warnsymbol	Warnwort	Bedeutung
	WARNUNG	Gefahren für Personen. Nichtbeachtung kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.
	VORSICHT	Gefahren für Personen. Nichtbeachtung kann zu leichten Verletzungen führen.
–	VORSICHT	Informationen zur Vermeidung von Sachschäden, zum Verständnis oder zum Optimieren der Arbeitsabläufe.

1.2 Weitere Symbole und Darstellungsmittel

Um die korrekte Bedienung zu verdeutlichen, sind wichtige Informationen und technische Hinweise besonders herausgestellt.

Symbol	Bedeutung
	bedeutet „Wichtiger Hinweis“
	bedeutet „Zusätzliche Information“
▶	Symbol für eine Handlung: Hier müssen Sie etwas tun. ▶ Halten Sie bei mehreren Handlungsschritten die Reihenfolge ein.

2 Produkthaftung

Gemäß der im Produkthaftungsgesetz definierten Haftung des Herstellers für seine Produkte sind die in dieser Broschüre enthaltenen Informationen (Produktinformationen und bestimmungsgemäße Verwendung, Fehlgebrauch, Produktleistung, Produktwartung, Informations- und Instruktionspflichten) zu beachten. Die Nichtbeachtung entbindet den Hersteller von seiner Haftungsspflicht.

3 Sicherheit

3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Schiebetürantrieb PERLAN AUT-NT ist zum automatischen Öffnen und Schließen von Schiebeflügeln bestimmt.

Der Schiebetürantrieb PERLAN AUT-NT ist geeignet für den Einsatz in trockenen Räumen im Privatbereich.

Der Schiebetürantrieb PERLAN AUT-NT darf nicht an Feuer- oder Rauchschutztüren und im EX-Bereich eingesetzt werden.

Der Schiebetürantrieb PERLAN AUT-NT darf nicht zum Öffnen und Schließen von vertikalen Schiebeflügeln eingesetzt werden.

Anderer Einsatz als der bestimmungsgemäße Gebrauch, wie z. B. dauerhafter manueller Betrieb sowie alle Veränderungen am Produkt sind unzulässig.

3.2 Wichtige Sicherheitsanweisungen

- Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, diese Anweisungen zu befolgen.
- Diese Anweisungen aufbewahren.
- Vorgeschriebene Montage, Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten durch GEZE autorisierten Sachkundigen durchführen lassen.
- Eigenmächtige Änderungen an der Anlage schließen jede Haftung von GEZE für resultierende Schäden aus.
- Bei Kombination mit Fremdfabrikaten übernimmt GEZE keine Gewährleistung.
- Für Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen nur GEZE-Originalteile verwendet werden.
- Der Anschluss an die Netzspannung muss von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden. Netzanschluss entsprechend DIN VDE 0100-610 durchführen.
- In der bauseitigen Elektroinstallation eine allpolige Netztrenneinrichtung vorsehen, die zuverlässig gegen Wiedereinschalten gesichert werden kann (z. B. abschließbarer Schalter mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung).
- Als netzseitige Trennvorrichtung muss ein bauseitiger 10-A-Sicherungsautomat verwendet werden.
- Den neuesten Stand von Richtlinien, Normen und länderspezifischen Vorschriften beachten, insbesondere:
 - BGR 232 „Richtlinien für kraftbetätigte Fenster, Türen und Tore“
 - DIN 18650, Teil 1 und 2 „Automatische Türsysteme“
 - DIN VDE 100-600; „Errichten von Niederspannungsanlagen - Teil 6 Prüfungen“
 - DIN EN 60335-1 „Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke“
 - Unfallverhütungsvorschriften, insbesondere BGV A1 (VBG1) „Allgemeine Vorschriften“ BGV A3 (VBG4) „Elektrische Anlagen und Betriebsmittel“

3.3 Sicherheitsbewusstes Arbeiten

- ▶ Arbeitsplatz gegen unbefugtes Betreten sichern.
- ▶ Nur die im Kabelplan angegebenen Kabel verwenden und gemäß Anschlussplan abschirmen.
- ▶ Vor Arbeiten an der Elektrik den Antrieb vom 230-V-Netz trennen und die Spannungsfreiheit prüfen.
- Bei Verwendung einer unterbrechungsfreien Stromversorgung (USV) ist die Anlage auch bei netzseitiger Freischaltung unter Spannung.
- ▶ Für Litzen grundsätzlich isolierte Aderendhülsen verwenden.
- ▶ Bei Glasflügeln Sicherheitsaufkleber anbringen.
- Verletzungsgefahr durch Glasbruch!
- Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten im Antrieb!

3.4 Prüfung der montierten Anlage

Sicherheitsanalyse (Gefahrenanalyse)

Gemäß der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und der DIN 18650 muss vor Inbetriebnahme der Türanlage eine Sicherheitsanalyse (Risikobeurteilung) durchgeführt werden und die Türanlage gemäß CE-Kennzeichnungsrichtlinie 98/68/EWG gekennzeichnet werden.

Dazu gehören u. a.:

- ▶ In das Typenschild die Klassifizierung nach DIN 18650-1 eintragen und Typenschild auf das Antriebsgehäuse so aufkleben, dass es von unten sichtbar ist.
- ▶ Maßnahmen zur Absicherung und Vermeidung von Quetsch-, Stoß-, Scher- und Einzugstellen prüfen.
- Elektrische Absicherung prüfen.
- Anlage auf vermeidbare Bedienungsfehler prüfen.

3.5 Mitgeltende Unterlagen

Zeichnungs-Nr.	Art
10421-9-9609	Anschlussplan PERLAN AUT-NT
10421-9-9610	Kabelplan PERLAN AUT-NT
10421-9-9624	Benutzerhandbuch PERLAN AUT-NT



Die Pläne unterliegen Änderungen.

- ▶ Nur den neuesten Stand verwenden.

4 Transport und Lagerung

VORSICHT!

Beschädigungen am Schiebetürantrieb PERLAN AUT-NT durch harte Schläge und Sturz.

- ▶ PERLAN AUT-NT nicht werfen oder fallen lassen.

VORSICHT!

Lagertemperaturen unter –15 °C und über +60 °C können zu Schäden am Gerät führen.

- ▶ Trocken lagern. Bei Transport und Lagerung vor Nässe schützen.

5 Werkzeug und Hilfsmittel

- Maßband
- Markierstift
- Innensechskantschlüssel
- Schraubendrehersatz
- Seitenschneider
- Crimpzange für Elektrokabel
- Abisolierzange
- Multimeter

6 Produktbeschreibung

6.1 Technische Daten

Mechanische Daten (Antrieb)

- Abmessungen (H × T × L): 55 mm × 45 mm × 145 mm
- Umgebungstemperatur: 0 °C ... +50 °C
- Antriebsmasse: ca. 0,75 kg

Elektrische Daten

- Netzanschluss: 230 V
- Leistungsaufnahme: max. 35 W, Standby ca. 3,5 W
- Extern anschließbare Geräte: 24 V DC, max. 50 mA

6.2 Funktionsbeschreibung

Die Anlage ist ein elektrischer Schiebetürantrieb. Mit der Steuerung wird ein 24-V-Gleichstrommotor angetrieben, der über einen Zahnriemen eine lineare Schiebetür bewegt.

6.2.1 Laufschiene

In der Laufschiene wird nahezu die komplette Technik untergebracht. Neben den Schiebe- und Anschlag-elementen befindet sich hier auch der Antrieb mit den dazu gehörenden Umlenkrollen.

6.2.2 Bodenführung

Eine Bodenführung dient zur korrekten Führung des Schiebeelements. Die Verwendung ist zwingend vorgeschrieben.

6.2.3 Rollenwagen/Aufhängung

Die Rollenwagen bestehen aus gelagerten Kunststoffrollen. An der Aufhängung werden höhenverstellbar die Flügel befestigt.

6.2.4 Zahnriemen

Der Zahnriemen bildet über Umlenkrollen die Verbindung zu den Schiebeelementen. Der Zahnriemen wird je nach Bedarf zugeschnitten und mit einem Riemenschloss verbunden.

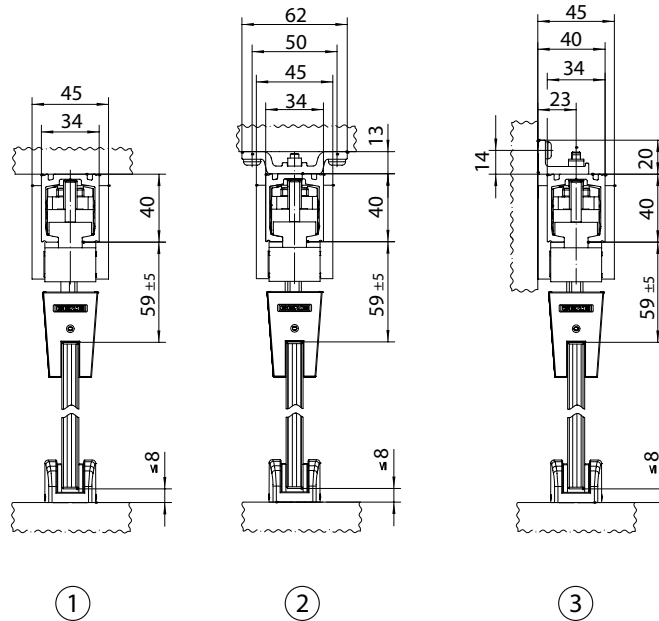
7 Montagehinweis



Einbaupläne beachten.

- Die Wahl der geeigneten Montagetechnik sowie des geeigneten Montagematerials liegt in der Verantwortung des verarbeitenden Betriebs. Die angegebenen Darstellungen müssen je nach Situation angepasst werden.

Das Rollenschiebesystem PERLAN AUT-NT wird in folgenden Varianten angeboten:



1 Deckenmontage direkt

2 Deckenbefestigung mit Deckenträger

3 Wandbefestigung mit Wandwinkel



Weitere Varianten sind auf der Zeichnung 10421-EP-54 und 10421-EP-56 dargestellt.

8 Montage

8.1 Laufschienen montieren

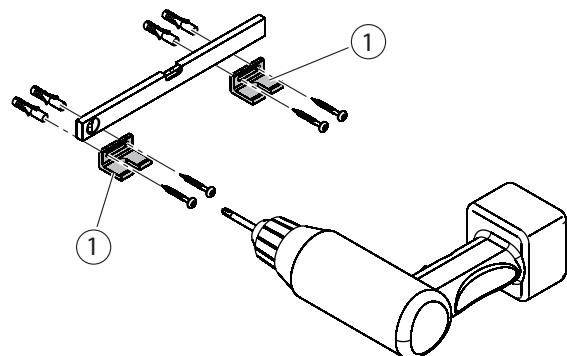


Zugänglichkeit beachten:

- Wenn nach der Montage seitlich nicht genug Platz ist, um Rollenwagen, Puffer und Umlenkrolle einzuschieben (z. B. bei Wandtaschen-Montage), müssen diese Teile vor Montage der Laufschiene eingeschoben werden.

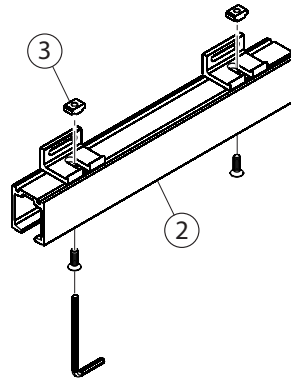
8.1.1 Wandbefestigung mit Wandwinkel

- Bohrungen für Wandwinkel (1) in die Wand bohren.
- Wandwinkel (1) an die Wand schrauben.



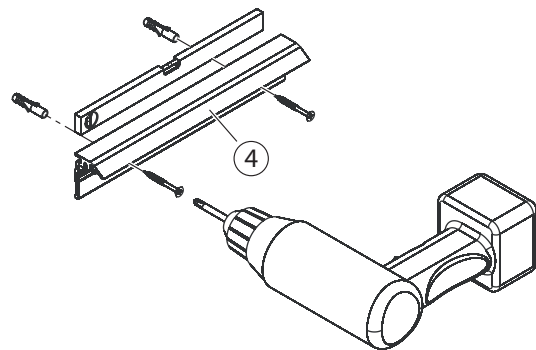
- Zur Befestigung der Laufschiene am Wandwinkel nur Senkschrauben verwenden.

- Laufschiene (2) mit Schrauben und Nutensteinen (3) an den Wandwinkeln (1) befestigen.



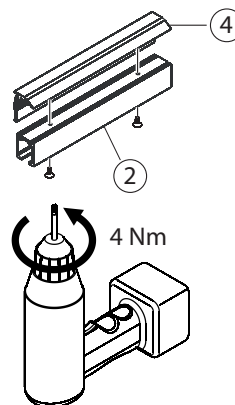
8.1.2 Wandbefestigung mit Wandwinkel verdeckt

- Bohrungen für Wandwinkel verdeckt (4) in die Wand bohren.
- Wandwinkel verdeckt (4) an die Wand schrauben.



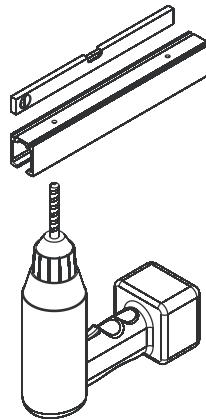
- Zur Befestigung des Wandwinkels verdeckt nur Senkschrauben verwenden.

- Laufschiene (2) an Wandwinkel verdeckt (4) schrauben.



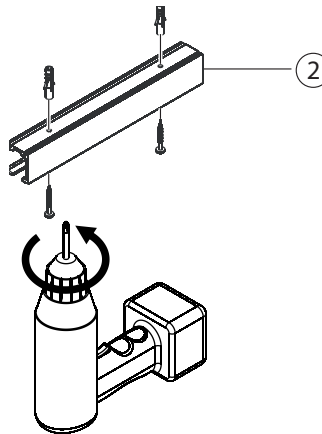
8.1.3 Deckenbefestigung

- Bohrungen in die Decke bohren.



- Zur Befestigung der Laufschiene an der Decke nur Senkschrauben verwenden.

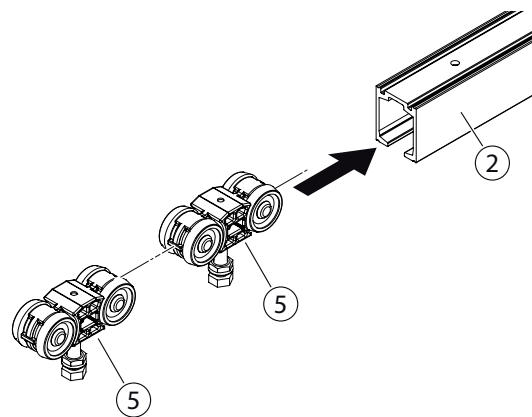
- Laufschiene (2) mit Schrauben an die Decke schrauben.



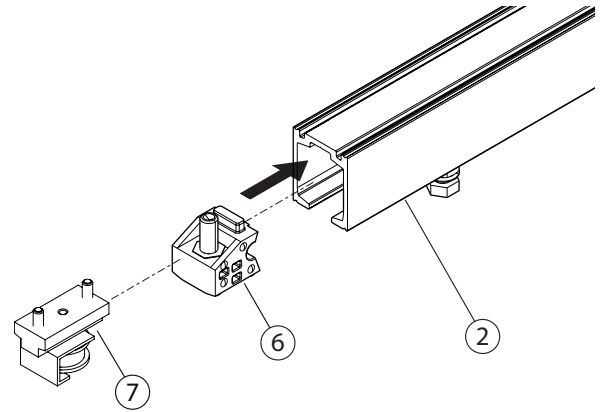
8.2 Antriebseinheit montieren

8.2.1 Antriebseinheit für 1-flügelige Anlage montieren

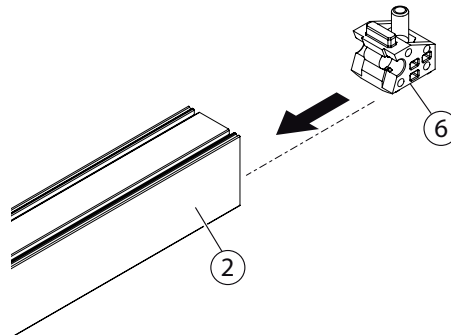
- Rollenwagen (5) in Laufschiene (2) schieben.



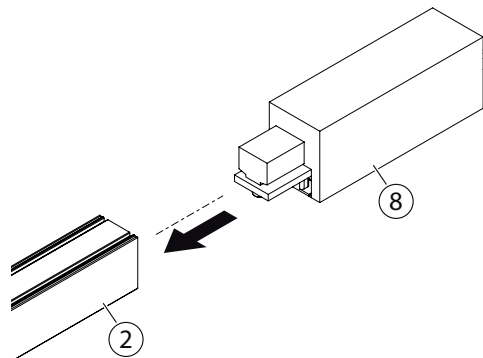
- Ersten Puffer (6) und Umlenkrolle (7) in Laufschiene (2) schieben.



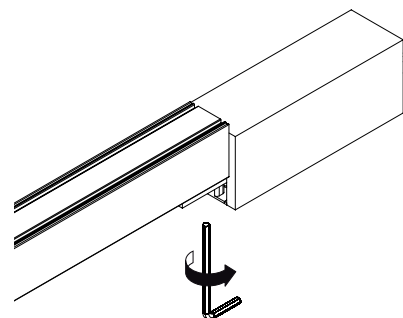
- Zweiten Puffer (6) in Laufschiene (2) schieben.



- Antrieb (8) bis zum Anschlag in Laufschiene (2) schieben.

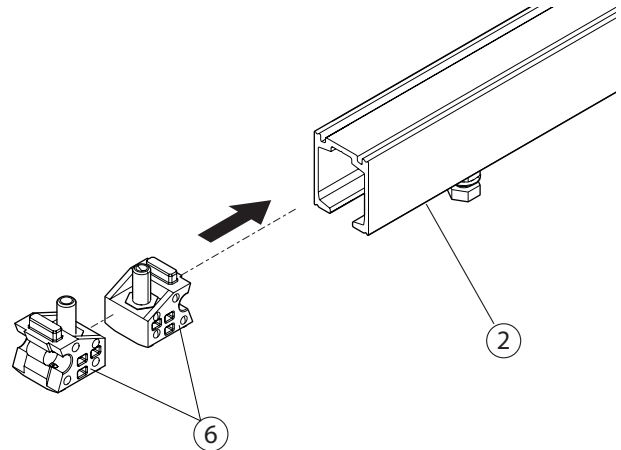


- Klemmung des Antriebs mit Innensechskantschlüssel SW4 mit 5 Nm anziehen.

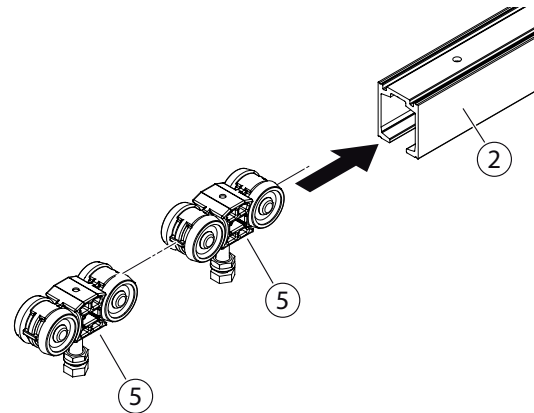


8.2.2 Antriebseinheit für 2-flügelige Anlage montieren

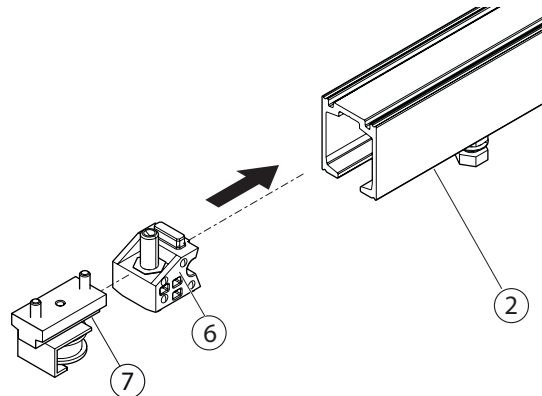
- Puffer (6) in Laufschiene (2) schieben.



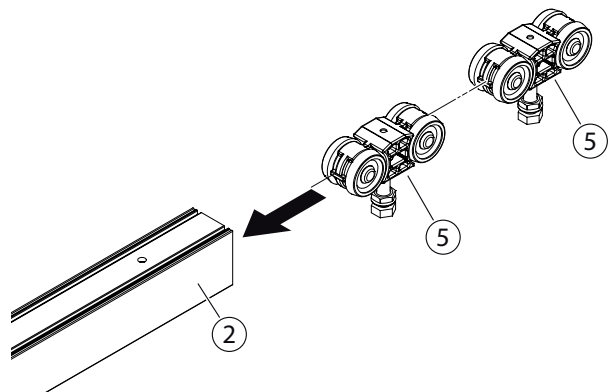
- Rollenwagen (5) in Laufschiene (2) schieben.



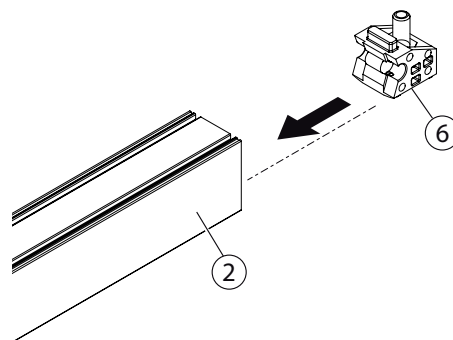
- Puffer (6) und Umlenkrolle (7) in Laufschiene (2) schieben.



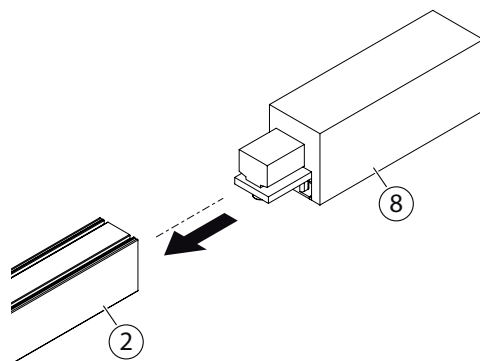
- Rollenwagen (5) in Laufschiene (2) schieben.



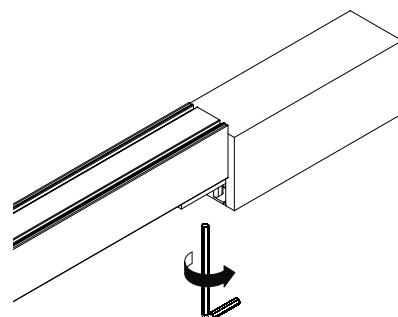
- Puffer (6) in Laufschiene (2) schieben.



- Antrieb (8) bis zum Anschlag in Laufschiene (2) schieben.



- Klemmung des Antriebs mit Innensechskantschlüssel SW4 mit 5 Nm anziehen.



8.3 Türflügel einhängen

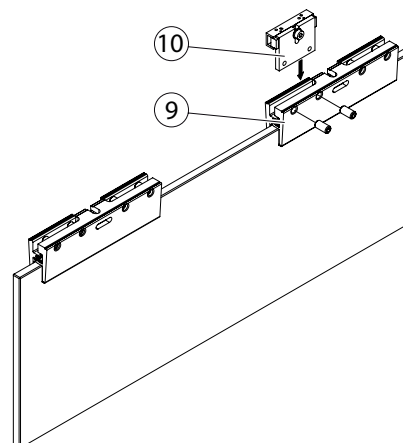
8.3.1 Türflügel für 1-flügelige Anlage einhängen



Hier ist die Montage mit Glasklemmplatte an einem Glasflügel dargestellt.

- Andere Montagearten (z. B. Glasscheibe mit Randausschnitten): siehe Zeichnung 10421-EP-09.

- Glasklemmplatte (9) und Mitnehmerplatte (10) auf Glasflügel nach Zeichnung 10421-EP-54 montieren.

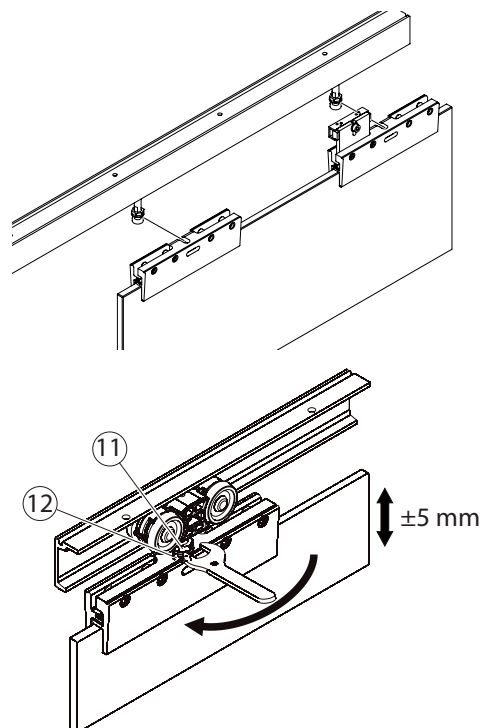


- Türflügel einhängen und zur Wand ausrichten.



Die Unterkante des Türflügels muss einen Abstand von weniger als 8 mm zum Boden haben und darf auf **keinen Fall mehr als 8 mm** haben.

- Mit Justierschrauben (12) Türflügel in der Höhe einstellen.
- Türflügel mit Justierschrauben (12) waagrecht stellen.
- Mit Sechskantmutter (11) kontern.

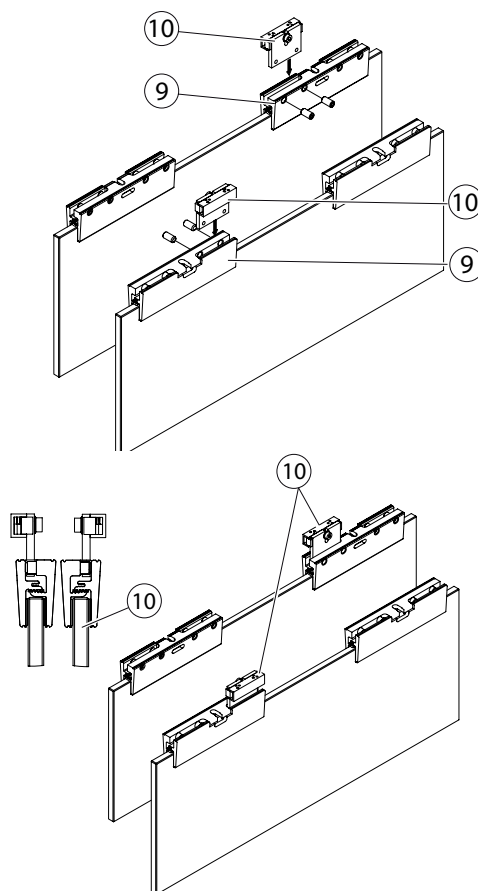


8.3.2 Türflügel für 2-flügelige Anlage einhängen

- Glasklemmplatte (9) und Mitnehmerplatte (10) für Riemenschloss auf Türflügel nach Zeichnung 10421-EP-56 montieren.



- Bei der Montage darauf achten, dass eine Mitnehmerplatte (10) zur Wand und die andere Mitnehmerplatte in die Gegenrichtung zeigt.
- Türflügel einhängen, mit Justierschraube einstellen und mit Sechskantmutter kontern siehe Kapitel 8.3.1.



8.4 Türflügel zur Hauptschließkante positionieren

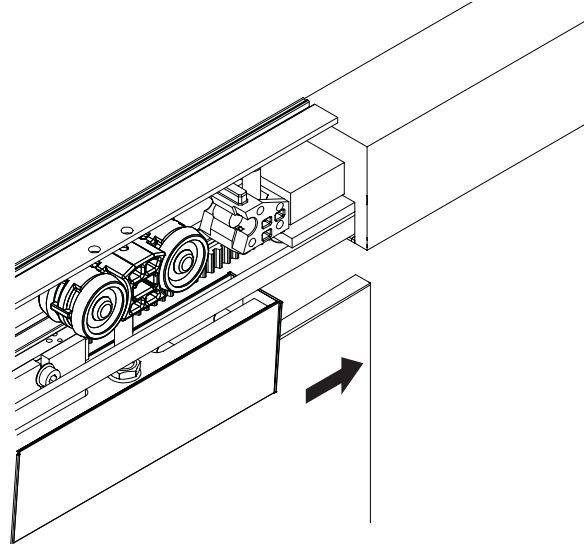


Informationen zur Positionierung der Flügel:

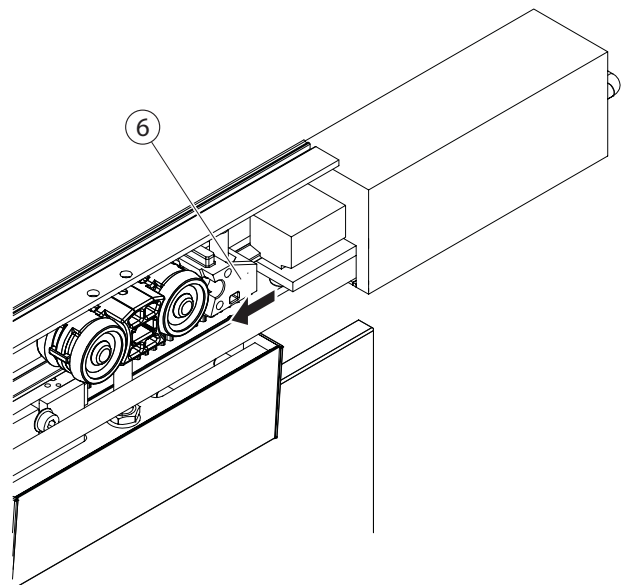
- 1-flügelige Glastür: Zeichnung 10421-EP-54
- 2-flügelige Glastür: Zeichnung 10421-EP-56

8.4.1 Türflügel für 1-flügelige Anlage zur Hauptschließkante positionieren

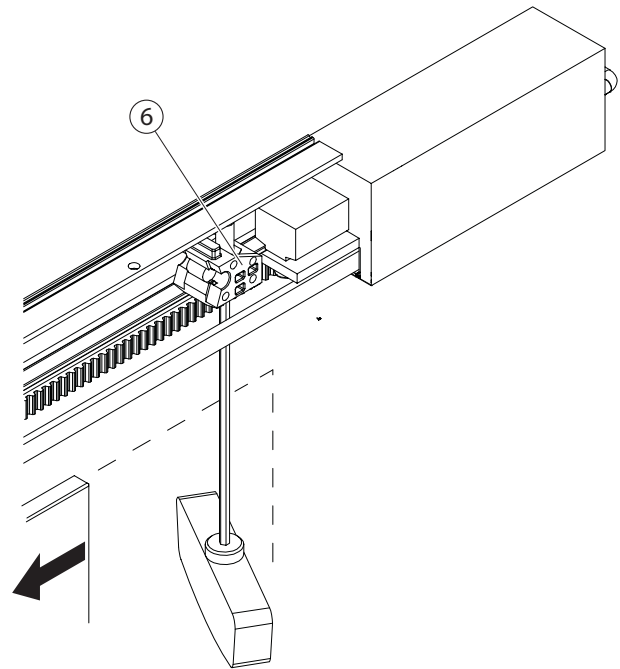
- ▶ Türflügel in gewünschte Position schieben.



- ▶ Puffer (6) an Türflügel bzw. an Rollenwagen schieben.

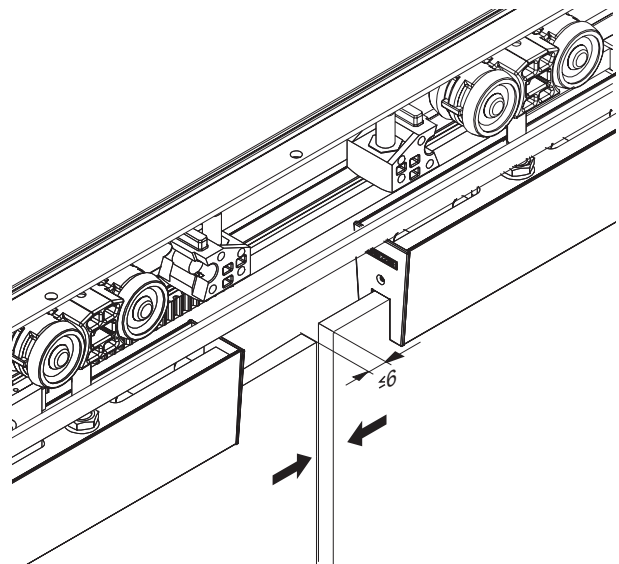


- ▶ Türflügel 200 mm in Richtung Nebenschließkante schieben.
- ▶ Klemmung des Puffers (6) mit Innensechskantschlüssel leicht anziehen.
- ▶ Puffer (6) mit 5 Nm anziehen.

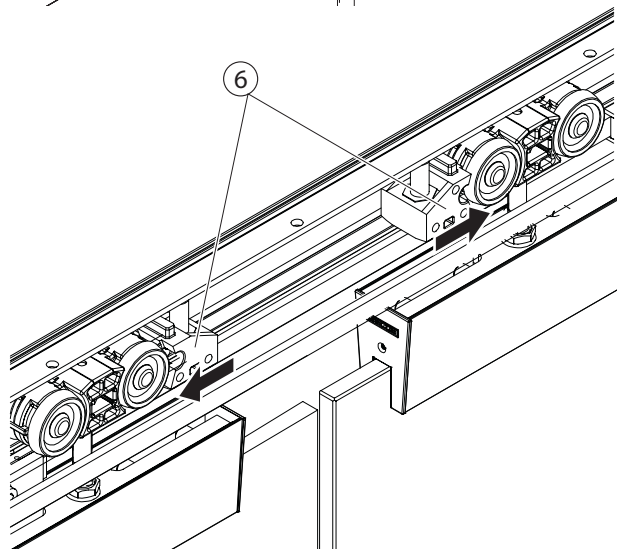


8.4.2 Türflügel für 2-flügelige Anlage zur Hauptschließkante positionieren

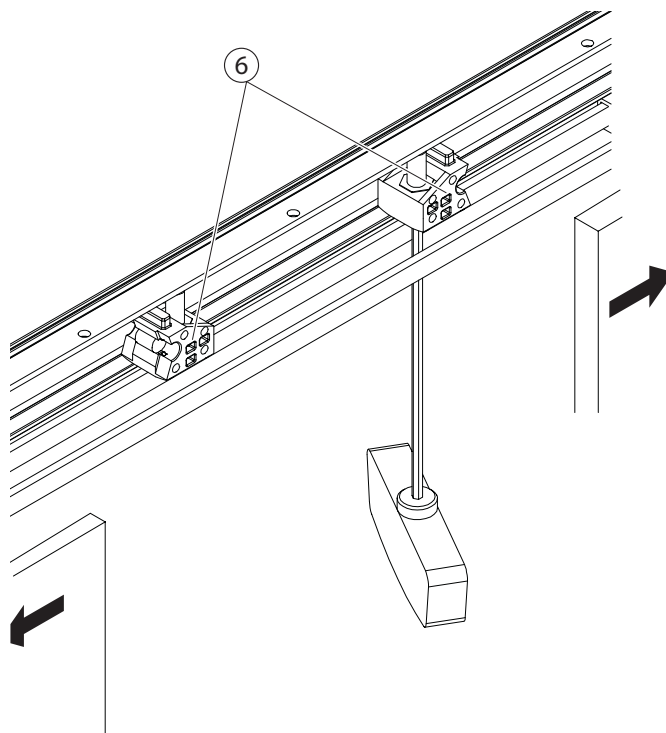
- ▶ Türflügel in gewünschte Position schieben.



- ▶ Puffer (6) an Türflügel bzw. an Rollenwagen links und rechts schieben.



- ▶ Türflügel 200 mm in Richtung Nebenschließkante schieben.
- ▶ Klemmung des linken und rechten Puffers (6) mit Innensechskantschlüssel leicht anziehen.
- ▶ Linken und rechten Puffer (6) mit 5 Nm anziehen.



8.5 Türflügel zur Nebenschließkante positionieren

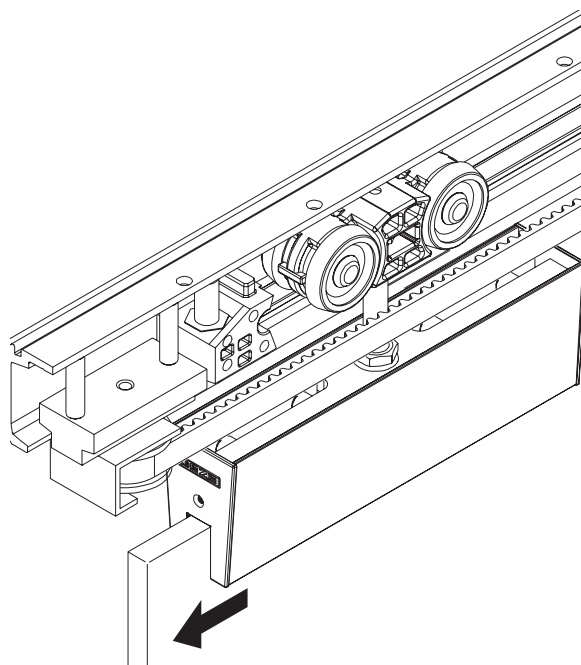


Informationen zur Montage Set Riemenschloss:

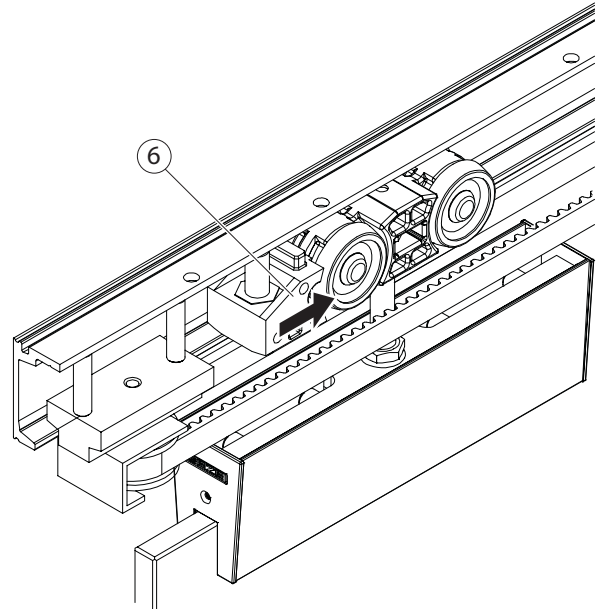
- 1-flügelige Glastür: Zeichnung 10421-EP-54
- 2-flügelige Glastür: Zeichnung 10421-EP-56

8.5.1 Türflügel für 1-flügelige Anlage zur Nebenschließkante positionieren

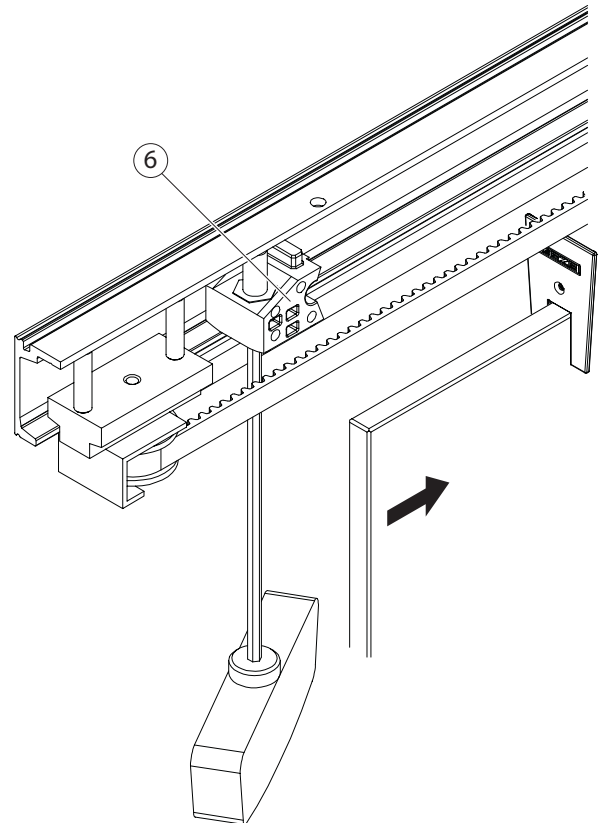
- ▶ Türflügel in gewünschte Position schieben.



- Puffer (6) an den Türflügel bzw. an den Rollwagen schieben.

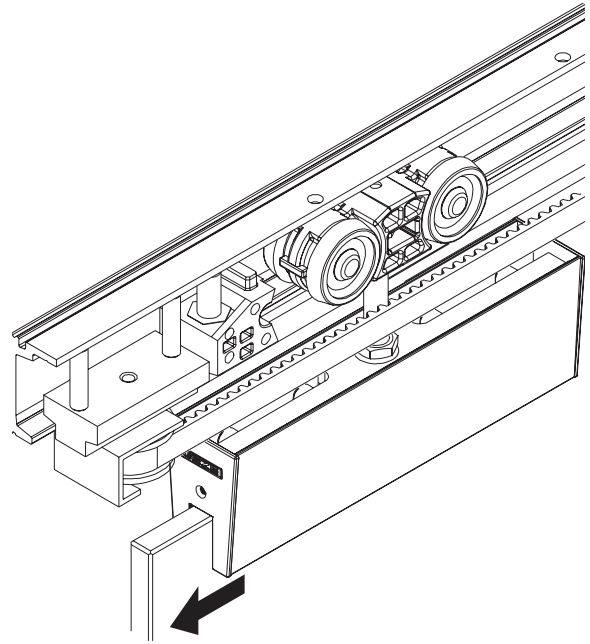


- Türflügel 200 mm in Richtung Hauptschließkante schieben.
- Klemmung des Puffers (6) mit Innensechskantschlüssel leicht anziehen.
- Puffer (6) mit 5 Nm festklemmen.

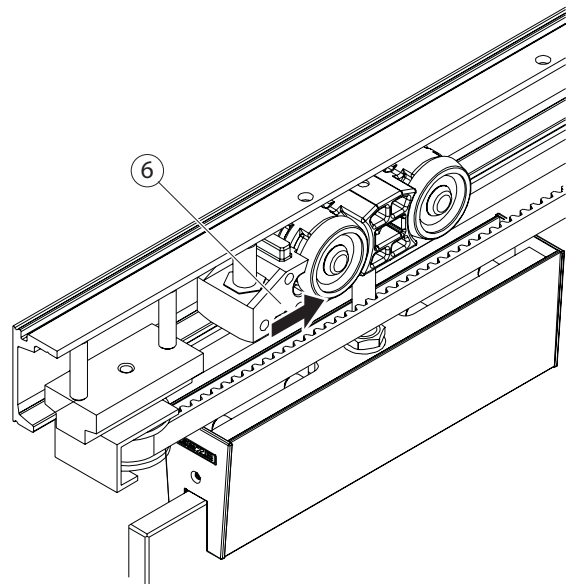


8.5.2 Türflügel für 2-flügelige Anlage zur Nebenschließkante links positionieren

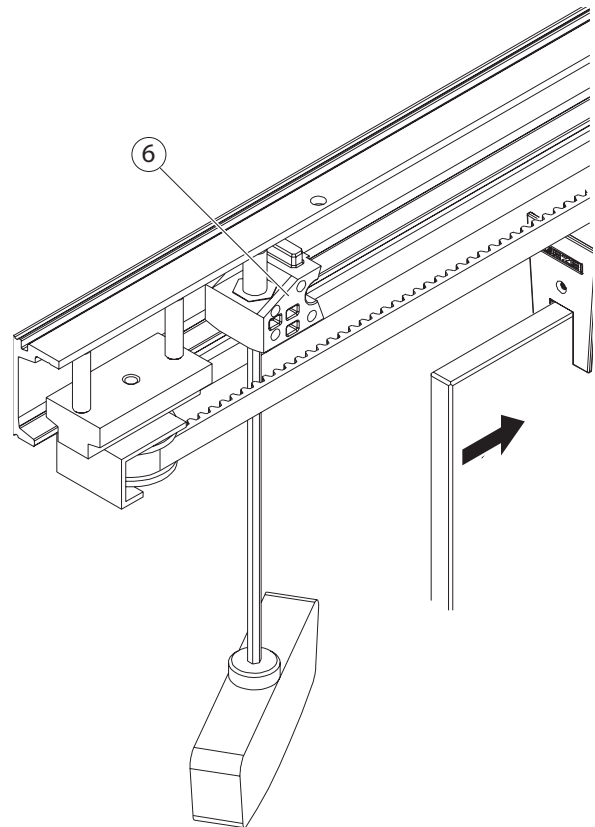
- Türflügel in gewünschte Position schieben.



- Puffer (6) an den Türflügel bzw. an den Rollwagen schieben.

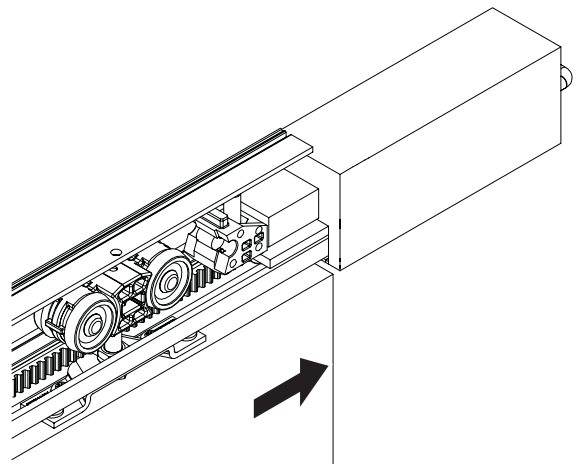


- ▶ Türflügel 200 mm in Richtung Hauptschließkante schieben.
- ▶ Klemmung des Puffers (6) mit Innensechskantschlüssel leicht anziehen.
- ▶ Puffer (6) mit 5 Nm festklemmen.

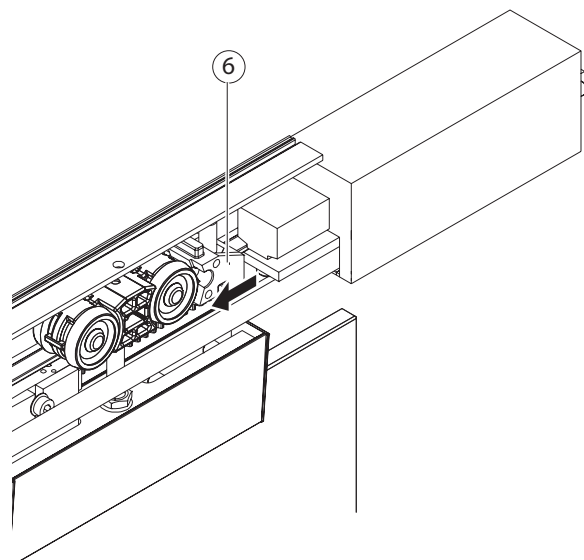


8.5.3 Türflügel für 2-flügelige Anlage zur Nebenschließkante rechts positionieren

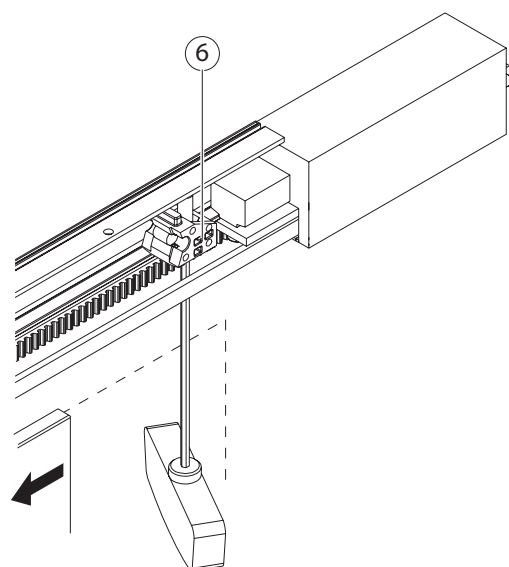
- ▶ Türflügel in gewünschte Position schieben.



- Puffer (6) an den Türflügel bzw. an den Rollwagen schieben.



- Türflügel 200 mm in Richtung Nebenschließkante schieben.
- Klemmung des Puffers (6) mit Innensechskantschlüssel leicht anziehen.
- Puffer (6) mit 5 Nm festklemmen.



8.6 Bodenführung montieren



Informationen zur Montage der Bodenführung:

- 1-flügelige Glastür: Zeichnung 10421-EP-54
- 2-flügelige Glastür: Zeichnung 10421-EP-56

- Bodenführung gemäß Montageanleitung 10421-6-993 montieren.

8.7 Zahnriemen montieren

8.7.1 Zahnriemen für 1-flügelige Anlagen montieren

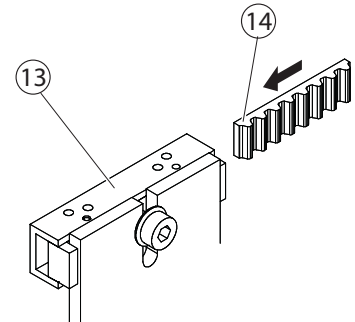
Zahnriemenanfang mit dem Riemenschloss fixieren



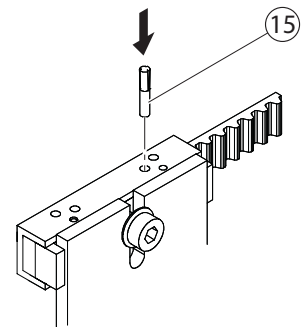
Informationen zur Montage des Riemenschlosses:

- Glasflügel: Montagezettel 10421-9-0932
- 1-flügelige Glastür: Zeichnung 10421-EP-54
- 2-flügelige Glastür: Zeichnung 10421-EP-56

- ▶ Zahnriemen (14) mit glatter Seite nach außen in das Riemenschloss einfädeln.

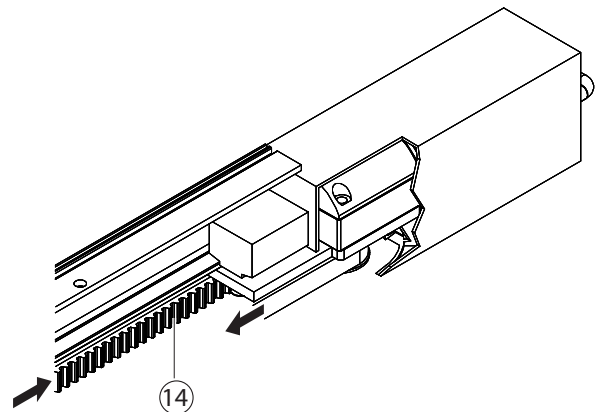


- ▶ Sicherungsstift (15) eintreiben.

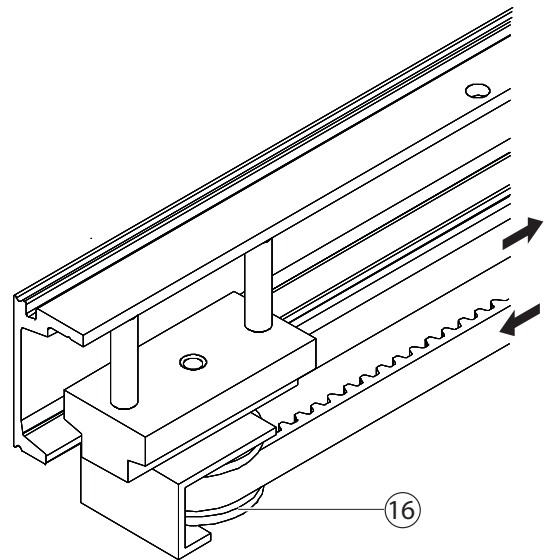


Zahnriemen einfädeln

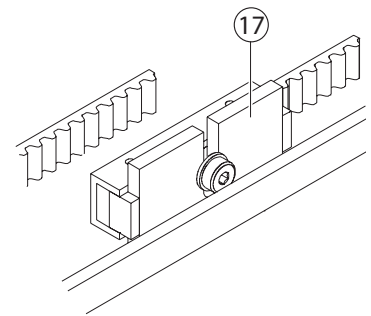
- ▶ Zahnriemen (14) mit glatter Seite nach außen in Motor einfädeln.



- Zahnriemen um die Umlenkrolle (16) führen.

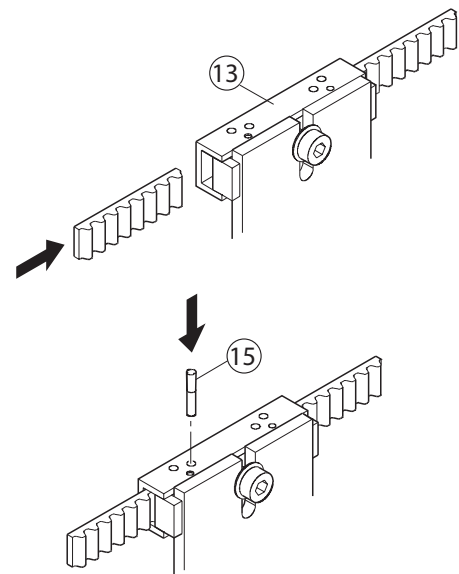


- Die zwei Enden des Zahnriemens an Mitnehmerplatte (17) zusammenführen.



Zahnriemen mit Riemenschloss verbinden

- Ein Zahnriemenende von der Länge anpassen und möglichst straff mit dem zur Mitnehmerplatte gehörenden Riemenschloss (13) fixieren.
- Sicherungstift (15) eintreiben.



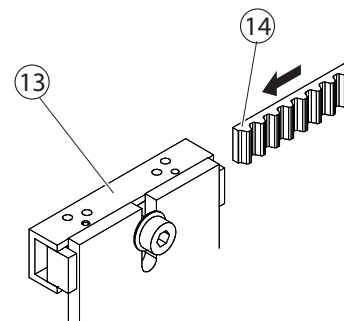
8.7.2 Zahnriemen für 2-flügelige Anlagen montieren

Zahnriem ablängen

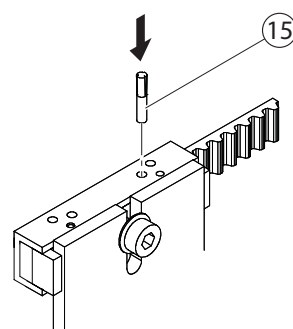
Informationen zur Montage des Riemenschlosses:

- Glasflügel: Montagezettel 10421-9-0932
- 1-flügelige Glastür: Zeichnung 10421-EP-54
- 2-flügelige Glastür: Zeichnung 10421-EP-56

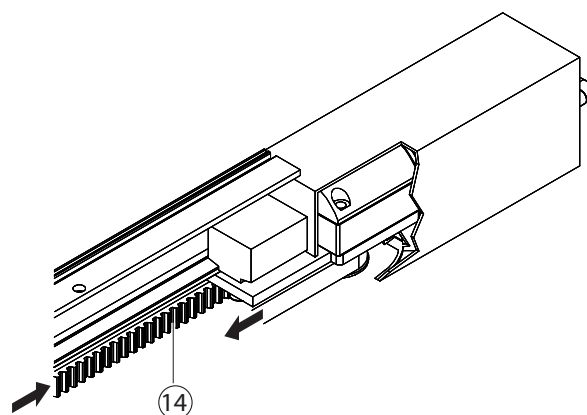
- ▶ Zahnriemen (14) mit glatter Seite nach außen in das Riemenschloss einfädeln.



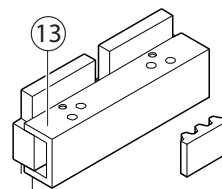
- ▶ Sicherungsstift (15) eintreiben.



- ▶ Zahnriemen (14) mit glatter Seite nach außen in Motor einfädeln.

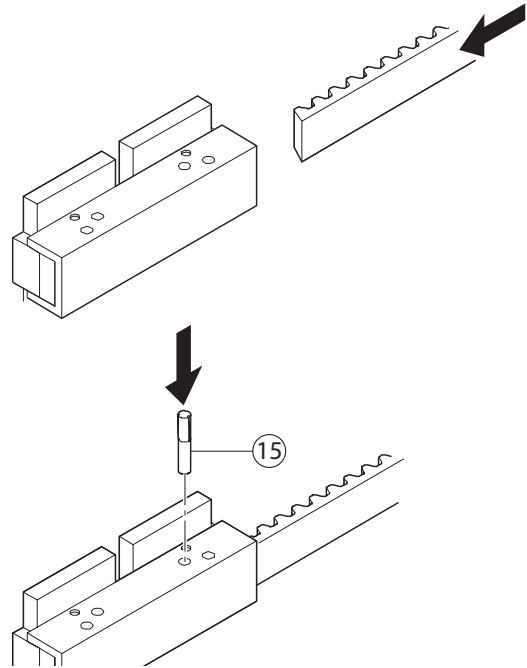


- ▶ Ein Zahnriemenende von der Länge anpassen und möglichst straff mit dem zur Mitnehmerplatte gehörenden Riemenschloss (13) fixieren.

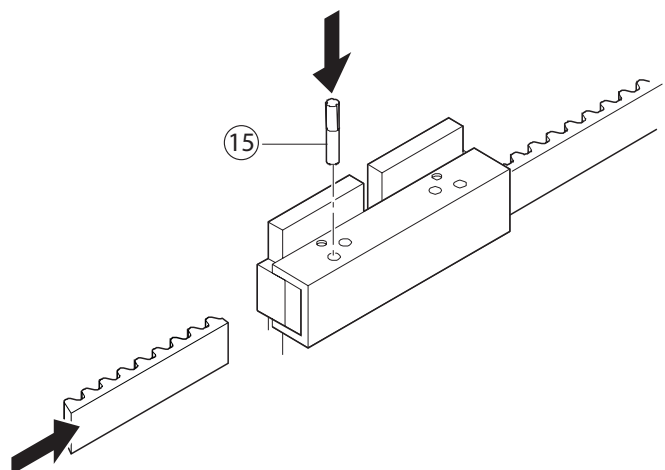


Zahnriemen mit Riemenschluss verbinden

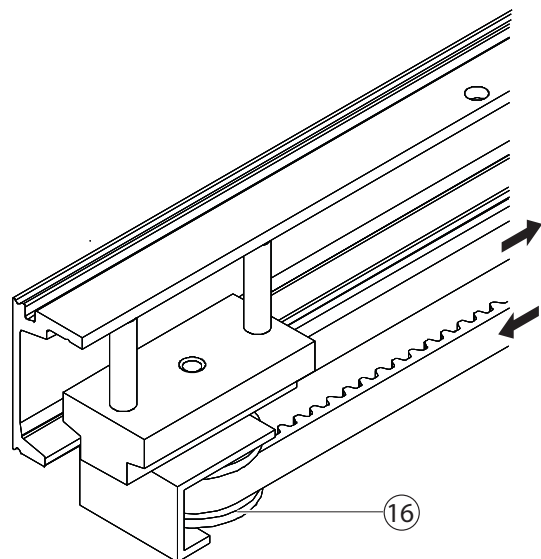
- ▶ Das zweite Ende des Zahnriemens mit glatter Seite nach außen ins zweite Riemenschluss einfädeln.
- ▶ Sicherungstift (15) eintreiben.



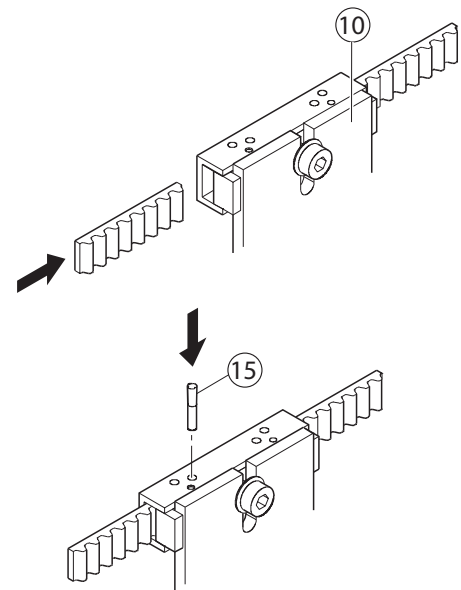
- ▶ Zahnriemen mit glatter Seite nach außen ins zweite Riemenschluss einfädeln.
- ▶ Sicherungstift (15) eintreiben.



- ▶ Zahnriemen um die Umlenkrolle (16) führen.



- ▶ Zweites Ende am Mitnehmerwinkel (10) zusammenführen.
- ▶ Zahnriemenende von der Länge anpassen und möglichst straff mit dem zur Mitnehmerwinkel gehörenden Riemenschloss fixieren.
- ▶ Sicherungsstift (15) eintreiben.



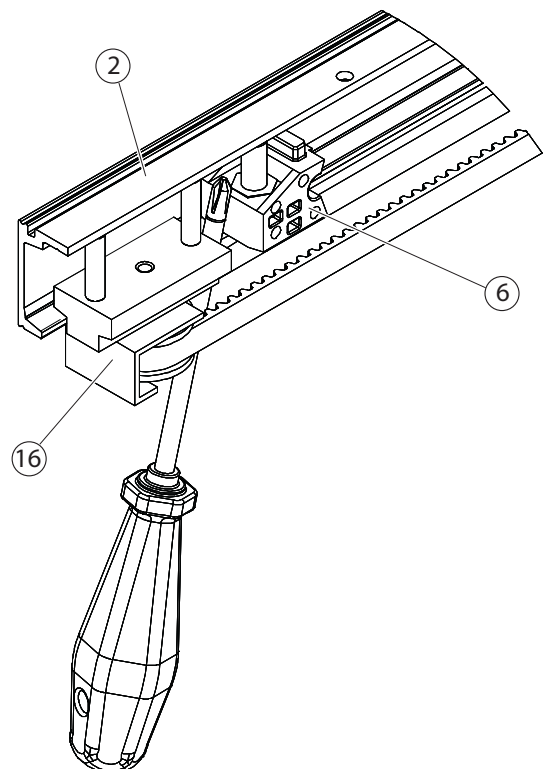
8.7.3 Zahnriemen spannen



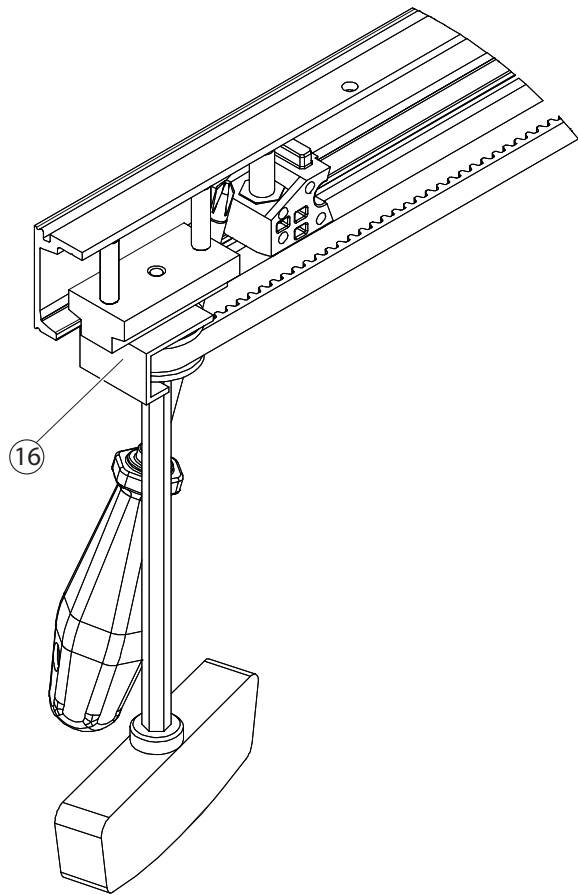
Informationen bei zu langem Zahnriemen:

- Riemenschloss öffnen, Zahnriemen kürzen, Riemenschloss schließen.
- ▶ Sicherstellen, dass der Zahnriemen gespannt ist und nicht durchhängt.

- ▶ Umlenkrolle (6) in Laufschiene (2) mit einem Schraubendreher zwischen Umlenkrolle (6) und Puffer (6) leicht nach außen drücken.



- Schraube in der Umlenkrolle (16) mit 5 Nm festziehen.



9 EG-Konformitätserklärung



EG-Konformitätserklärung EC-Declaration of Conformity CE-Déclaration de conformité

Hersteller:
(Manufacturer, Fabricant)

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Str. 21 – 29
D-71229 Leonberg

Produktbezeichnung:
(Product identifier,
Désignation du produit)

Linearschiebetür mit Low-Energy-Antrieb
(sliding door drive,
Entrainement de porte coulissante)

GEZE Perlan AUT-NT

Erklärung (Declaration, Déclaration):

Der genannte Antrieb ist in alleiniger Verantwortung des o.g. Herstellers entwickelt, konstruiert und gefertigt in Übereinstimmung mit folgendenden Richtlinien und Normen.

The above drive is under the sole responsibility of the above manufacturer developed, designed and manufactured in accordance with the following directives and standards.

Le produit mentionnés sont développés, construits et fabriqués en propre responsabilité du fabricant susnommé en respectant suivantes.

EU-Richtlinien (EU-Directives, Directives UE):

- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
(EMV Directive, Directive CEM)
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
(Low Voltage Directive, Directive relative à la basse tension).

Europäische Normen (European Standards, normes européennes):

- | | |
|------------------|------------------|
| • EN 60335-1 | • EN 61000-6-3 |
| • EN 60335-2-103 | • EN ISO 13849-1 |
| • EN 61000-6-2 | • EN ISO 13849-2 |

Nationale Normen (national Standards, normes nationale):

- DIN 18650-1/-2

Hermann Alber
Geschäftsführer

Leonberg, den 07. Januar 2011

Germany

GEZE Sonderkonstruktionen GmbH
Planken 1
97944 Boxberg-Schweigern
Tel. +49 (0) 7930-9294-0
Fax +49 (0) 7930-9294-10
E-Mail: sk.de@geze.com

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung Nord/Ost
Bühningstraße 8
13086 Berlin (Weissensee)
Tel. +49 (0) 30-47 89 90-0
Fax +49 (0) 30-47 89 90-17
E-Mail: berlin.de@geze.com

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung West
Nordsternstraße 65
45329 Essen
Tel. +49 (0) 201-83082-0
Fax +49 (0) 201-83082-20
E-Mail: essen.de@geze.com

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte
Adenauerallee 2
61440 Oberursel (b. Frankfurt)
Tel. +49 (0) 6171-63610-0
Fax +49 (0) 6171-63610-1
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung Süd
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg
Tel. +49 (0) 7152-203-594
Fax +49 (0) 7152-203-438
E-Mail: leonberg.de@geze.com

Germany

GEZE Service GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 25
71229 Leonberg
Tel. +49 (0) 7152-9233-0
Fax +49 (0) 7152-9233-60
E-Mail: service-info.de@geze.com

Germany

GEZE Service GmbH
Niederlassung Berlin
Bühningstraße 8
13086 Berlin (Weissensee)
Tel. +49 (0) 30-470217-30
Fax +49 (0) 30-470217-33
E-Mail: service-info.de@geze.com

Austria

GEZE Austria GmbH
Wiener Bundesstrasse 85
5300 Hallwang b. Salzburg
Tel. +43-(0)662-663142
Fax +43-(0)662-663142-15
E-Mail: austria.at@geze.com

Baltic States

GEZE GmbH Baltic States office
Dzelzavas iela 120 S
1021 Riga
Tel. +371 (0) 67 89 60 35
Fax +371 (0) 67 89 60 36
E-Mail: office-latvia@geze.com

GEZE GmbH

P.O.Box 1363
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg
Germany

Benelux

GEZE Benelux B.V.
Leemkuil 1
Industrieterrein Kapelbeemd
5626 EA Eindhoven
Tel. +31-(0)40-26290-80
Fax +31-(0)40-26 290-85
E-Mail: benelux.nl@geze.com

Bulgaria

GEZE Bulgaria - Trade
Representative Office
61 Pirinski Prohod, entrance „B“,
4th floor, office 5,
1680 Sofia
Tel. +359 (0) 24 70 43 73
Fax +359 (0) 24 70 62 62
E-Mail: office-bulgaria@geze.com

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Shuangchenzhong Road
Beichen Economic Development
Area (BEDA)
Tianjin 300400, P.R. China
Tel. +86(0)22-26973995-0
Fax +86(0)22-26972702
E-Mail: Sales-info@geze.com.cn

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
Unit 25N, Cross Region Plaza
No. 899, Ling Ling Road,
XuHui District
200030 Shanghai, P.R. China
Tel. +86 (0)21-523 40 960
Fax +86 (0)21-644 72 007
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
Room 17C3
Everbright Bank Building, No.689
Tian He Bei Road
510630 Guangzhou, P.R. China
Tel. +86(0)20-38731842
Fax +86(0)20-38731834
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
Room 1001, Tower D
Sanlitun SOHO
No. 8, Gongti North Road,
Chaoyang District,
100027 Beijing, P.R.China
Tel. +86-(0)10-5935 9300
Fax +86-(0)10-5935 9322
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Singapore
21, Bukit Batok Crescent,
No. 23-75, Wcega Tower,
Singapore 658065
Tel. +65-6846 1338
Fax +65-6846 9353
E-Mail: gezessea@geze.com.sg

France

GEZE France S.A.R.L.
ZAC de l'Orme Rond
RN 19
77170 Servon
Tel. +33-(0)1-606260-70
Fax +33-(0)1-606260-71
E-Mail: france.fr@geze.com

Tel.: 0049 7152 203-0
Fax.: 0049 7152 203-310
www.geze.com

Hungary

GEZE Hungary Kft.
Bartók Béla út 105-113.
Budapest
H-1115
Tel. +36 (1) 481 4670
Fax +36 (1) 481 4671
E-Mail: office-hungary@geze.com

Iberia

GEZE Iberia S.R.L.
Pol. Ind. El Pla
C/Comerc, 2-22, Nave 12
08980 Sant Feliu de Llobregat
(Barcelona)
Tel. +34(0)9-02194036
Fax +34(0)9-02194035
E-Mail: info@geze.es

India

GEZE India Private Ltd.
MF2 & 3, Guindy Industrial Estate
Ekkattuthangal
Chennai - 600 097
Tamilnadu
Tel. +91 (0) 44 30 61 69 00
Fax +91 (0) 44 30 61 69 01
E-Mail: office-india@geze.com

Italy

GEZE Italia Srl
Via Giotto, 4
20040 Cambiago (MI)
Tel. +3902950695-11
Fax +3902950695-33
E-Mail: italia.it@geze.com

Italy

GEZE Engineering Roma Srl
Via Lucrezia Romana, 91
00178 Roma
Tel. +3906-7265311
Fax +3906-72653136
E-Mail: roma@geze.biz

Kazakhstan

GEZE Central Asia
050061, Almaty, Kazakhstan
Rayimbek ave. 348, A, office 310
Tel. +7 (0) 72 72 44 78 03
Fax +7 (0) 72 72 44 78 03
E-Mail: office-kazakhstan@geze.com

Poland

GEZE Polska Sp.z o.o.
ul. Annopol 21
03-236 Warszawa
Tel. +48 (0)22 440 4 440
Fax +48 (0)22 440 4 400
E-Mail: geze.pl@geze.com

Romania

GEZE Romania S.R.L.
IRIDE Business Park
Building nr. 10, level 2
Str. Dimitrie Pompei nr. 9-9a
RO-020335 Bucharest, sector 2
Tel. +40 (0) 316 201 257
Fax +40 (0) 316 201 258
E-Mail: office-romania@geze.com

Russian Federation

GEZE GmbH Representative
Office Russia
Kolodesnij pereulok3, str. 25
Office Nr. 5201-5203
107076 Moskau
Tel. +7 (0) 49 55 89 90 52
Fax +7 (0) 49 55 89 90 51
E-Mail: office-russia@geze.com

Scandinavia

GEZE Scandinavia AB
Mallslingan 10
Box 7060
18711 Täby, Sweden
Tel. +46(0)8-7323-400
Fax +46(0)8-7323-499
E-Mail: sverige.se@geze.com

Scandinavia

GEZE Norway
Industriveien 34 B
2072 Dal
Tel. +47(0)639-57200
Fax +47(0)639-57173
E-Mail: norge.se@geze.com

Scandinavia

GEZE Finland
Postbox 20
15871 Hollola
Tel. +358(0)10-4005100
Fax +358(0)10-4005120
E-Mail: finland.se@geze.com

Scandinavia

GEZE Denmark
Mårkærvej 13 J-K
2630 Taastrup
Tel. +45(0)46-323324
Fax +45(0)46-323326
E-Mail: danmark.se@geze.com

South Africa

DCLSA Distributors (Pty.) Ltd.
118 Richards Drive, Midrand,
Halfway House Ext. 111
P.O. Box 7934
Midrand 1685
Tel. +27(0)113158286
Fax +27(0)113158261
E-Mail: info@dclsa.co.za

Switzerland

GEZE Schweiz AG
Bodenackerstrasse 79
4657 Dulliken
Tel. +41-(0)62-2855400
Fax +41-(0)62-2855401
E-Mail: schweiz.ch@geze.com

Turkey

GEZE GmbH Türkiye - İstanbul
İrtibat Bürosu
Ataşehir Bulvarı, Ata 2/3
Plaza Kat: 9 D: 84 Ataşehir
Kadıköy / İstanbul
Tel. + 90 (0) 21 64 55 43 15
Fax + 90 (0) 21 64 55 82 15
E-Mail: office-turkey@geze.com

Ukraine

Repräsentanz GEZE GmbH Ukraine
ul. Vikentiya Hvoyki, 21,
office 151
04080 Kiev
Tel. +38 (0) 44 49 97 725
Fax +38 (0) 44 49 97 725
E-Mail: office-ukraine@geze.com

United Arab Emirates/GCC

GEZE Middle East
P.O. Box 17903
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Tel. +971(0)4-8833112
Fax +971(0)4-8833240
E-Mail: geze@emirates.net.ae

United Kingdom

GEZE UK Ltd.
Blenheim Way
Fradley Park
Lichfield
Staffordshire WS13 8SY
Tel. +44(0)1543443000
Fax +44(0)1543443001
E-Mail: info.uk@geze.com



141243-00